

293613-2026 - Javni razpis

Moldavija – Storitve tolmačenja – Translation and Interpretation Services

OJ S 83/2026 29/04/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

E-naslov: delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu

Pravna vrsta kupca: Institucija, organ ali agencija EU

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Translation and Interpretation Services

Opis: The overall objective of this service contract is to ensure the provision of professional, timely, and high-quality interpretation and translation services, in accordance with the needs of the European Union Delegation to the Republic of Moldova. These services are essential to support the Delegation's dialogue, coordination, and outreach activities, particularly in the context of Moldova's EU accession process and Growth Plan implementation.

Identifikator postopka: b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101

Notranji identifikator: EC-ENEST/KIV/2026/EA-RP/0044

Vrsta postopka: Omejeni postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

2.1.2. Kraj izvajanja

Država: Moldavija

Kjer koli v določeni državi

Dodatne informacije: Please consult the procurement documents.

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 450 000,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: For any additional information, please refer to the document A5f "Additional information about the Contract Notice". In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this

notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

Pravna podlaga:

Uredba (EU, Euratom) 2024/2509

LocalLaw - Procurement award procedure applying to European Union external actions financed from the general budget of the European Union and the European Development Fund (EDF)

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Translation and Interpretation Services

Opis: The overall objective of this service contract is to ensure the provision of professional, timely, and high-quality interpretation and translation services, in accordance with the needs of the European Union Delegation to the Republic of Moldova. These services are essential to support the Delegation's dialogue, coordination, and outreach activities, particularly in the context of Moldova's EU accession process and Growth Plan implementation.

Notranji identifikator: EC-ENEST/KIV/2026/EA-RP/0044

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79530000 Prevajalske storitve

Možnosti:

Opis možnosti: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 10 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

5.1.2. Kraj izvajanja

Kjer koli

Dodatne informacije: The contract will be performed in Moldova

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 48 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 1

Dodatne informacije o podaljšanju: The contract is concluded for an initial period of 36 (thirty-six) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft contract in the procurement documents.

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 450 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Informacije o sredstvih EU:

Program sredstev EU: Instrument za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje (NDICI) (2021/2027)

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

Dodatne informacije: The procurement is funded by the following EU programme: Others.

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 4

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 8

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 80

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 20

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101-CN?#anchorDocuments>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Funding and Tenders Portal

Spletni naslov: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101-CN?#anchorDocuments>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: angleščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 28/05/2026 16:00:59 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma
Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:
Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Court of Justice of the European Union
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood
Registrska številka: COM
Služba: ENEST.C - Neighbourhood East & Türkiye, ENEST.C.2 - Moldova
Poštni naslov: 10, Mitropolit Petru Movilă street
Mesto: Chisinau
Poštna številka: MD-2004
Država: Moldavija
E-naslov: delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu
Tel.: +373 22 50 52 10
Spletni naslov: https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/node_en
Vloge te organizacije:
Kupec
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Court of Justice of the European Union
Registrska številka: CURIA
Poštni naslov: Rue du Fort Niedergrünwald
Mesto: Luxembourg
Poštna številka: L-2925
Podregija države (NUTS): Luxembourg (LU000)
Država: Luksemburg
E-naslov: GC.Registry@curia.europa.eu
Tel.: +352 4303-1
Spletni naslov: <http://curia.europa.eu>
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: European Commission
Registrska številka: EUCOM
Poštni naslov: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21
Mesto: Brussels
Poštna številka: B-1050
Podregija države (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Država: Belgija
E-naslov: delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu
Tel.: +32 2 299 11 11
Spletni naslov: <https://commission.europa.eu/>

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 912aa8ae-ecbf-4cc8-96b3-444e053a9ae8 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 28/04/2026 11:35:15 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: angleščina

Številka objave obvestila: 293613-2026

Številka izdaje UL S: 83/2026

Datum objave: 29/04/2026